

*El primer artículo del presente número de DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA es un estudio de JUAN BENEYTO en el que pone de manifiesto la necesidad de emplear nuevas técnicas informativas para dar mayor difusión a la actividad de la Administración. El autor analiza los medios utilizados tradicionalmente y aboga por el ensayo de nuevos «instrumentos de influencia» por medio de los cuales la Administración debe buscar al público y darle a conocer sus realizaciones. Las ideas expuestas por el profesor BENEYTO están en clara consonancia con las orientaciones seguidas por la Administración española, que se han plasmado ya en las Oficinas de Información y las de Iniciativas y Reclamaciones, previstas en la Ley de Procedimiento administrativo.*

*Si este artículo es de especial interés para enfocar adecuadamente el objetivo de las relaciones públicas, el siguiente trabajo, firmado por ANDRÉ PERETTI, no lo es menos para precisar conceptos en el campo de las relaciones humanas. El trabajo del profesor francés, que recientemente dió un curso sobre esta materia en el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios de Alcalá de Henares, sienta las bases para un estudio sociológico del «grupo», ya sea éste de formación espontánea o formal. Este trasfondo sociológico debe estar siempre presente al iniciarse una política de relaciones humanas en la Administración.*

*También el trabajo del señor GARCÍA DE DIEGO sobre la «Organización administrativa de la planificación económica en Holanda» aborda un problema de gran actualidad. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA ha dedicado especial interés durante los últimos números a este problema, considerando que en las técnicas del desarrollo y planificación económica el administrador debe colaborar con el economista para que la labor de éste se lleve a cabo mediante instituciones eficaces y bien organizadas.*



*En su parte informativa recoge DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA un resumen de las palabras que Su Excelencia el Jefe del Estado dirigió a los representantes de la primera promoción de técnicos de Adminis-*

*tración civil que ha pasado por el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios. En el próximo número será publicado el texto íntegro de la alocución del Caudillo, en la que éste señaló que el Centro constituye una verdadera cantera de la Administración española, de la que han de aflorar los hombres de valía que el servicio de la Patria requiere. La labor formativa del Centro es una aportación de gran interés para la labor de reforma administrativa que se está llevando a cabo y que hoy cobra especial actualidad al haberse distribuido a los diversos Departamentos ministeriales un primer anteproyecto de Estatuto de Funcionarios para que formulen las observaciones que éste les sugiera. Es lógico que una obra de esta envergadura y trascendencia sea objeto de una pausada y prudente elaboración, en la que participen todos los Ministerios interesados.*

*También cabe destacar la crónica que se publica en este número sobre el «Salón internacional de material de oficina», que refleja los progresos obtenidos en el campo de la mecanización, faceta instrumental pero no menos importante de la reforma de la Administración.*



*En este número se incluye la convocatoria del segundo concurso «Documentación Administrativa». La finalidad que la REVISTA persigue con estos concursos es evidente: fomentar entre los funcionarios públicos el estudio de los temas administrativos y el análisis de los procedimientos y métodos seguidos por cada uno en su propio puesto de trabajo. Es deseable, por tanto, conseguir el mayor número posible de concursantes, por lo que el Consejo de Redacción invita a todos los funcionarios españoles a participar enviando sus trabajos lo más rápidamente posible.*

The first paper in this issue is an article by JUAN BENEYTO, where he emphasizes the necessity of using new information techniques in order to spread news about the Public Administration activity all over the country. The author studies the means traditionally used for this purpose and recommends new «means of influence» through which the Administration should look for their subjects and let them know its accomplishments. Professor BENEYTO's ideas fall in with the recent trends of Spanish Administration, which has lately created the Offices of Information and those Initiatives and Claims with the same object.

If this article is of great interest as far as public relations are concerned, the next one, signed by ANDRÉ PERETTI, is no less important in order to specify some concepts in the field of human relations. In this work, professor Peretti, who recently lectured on these matters in the Spanish Civil Servants Training Center in Alcalá de Henares, lays the foundations for a sociological study of the «group» in general, no matter whether it is formed in a spontaneous or imposed way. Any policy carried out by Public Administrations in order to improve human relations must always bear in mind this sociological back-ground.

Mr. GARCÍA DE DIEGO's paper on the «Administrative organization of economic planning in the Netherlands» also deals with a topical question. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA has paid special attention to this problems in the last issues, considering the an «organization man» should always help economist in their programs of development, in order to make their work more useful and efficient.



In the part devoted to news DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA reproduces an abstract of the wears pronounced by H. E. the head of the state, when he received the first Civil Servants Train ed one year ago in the Spanish Civil Servants Training Center. In these wears, he pointed out that this organization is already equal to provide the

*Spanish Administration with numerous man ready to fullil the moust important missings in the country. The program, of Administrative reform, one of which parts was the foundation of this Center, goes on now on other fields: coppies of the Bill of the Civil Servants Status Act have been sent to the Ministries so as to enable them to pass juzgement of this important project, which should be carefully study.*

*A report is also published about the SICOB of Paris, where new office equipment was exhibited. This instrumental aspect is in fact as important as any other for the reform of the Administration.*



*The second «Documentación Administrativa Competition» is convoked in this issue. Through it, a greater interest for Administrative matters and new methods of work will be developed among the Spanish Civil Servants. The Editorial Board Wants to express its wishes that the submitted works will be numerous and will be sent here soon.*

*Le premier article de ce numéro de DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA est un travail de JUAN BENEYTO dans lequel l'auteur met en évidence la nécessité d'employer de nouvelles techniques d'information pour donner une plus grande diffusion à l'activité de l'Administration. L'auteur analyse les moyens utilisés traditionnellement et il plaide en faveur «d'instruments d'influenciation» nouveaux à l'aide desquels l'Administration doit chercher le public et lui faire connaître ses réalisations. Les idées exposées par le professeur BENEYTO sont clairement en conformité avec les tendances suivies par l'Administration espagnole, politique qui a déjà été traduite dans la pratique dans les Bureaux d'Information et ceux d'Initiatives et de Reclamations, prévus par la Loi de Procedure Administrative.*

*Si cet article est spécialement intéressant pour envisager correctement l'objectif des relations publiques, le travail suivant, signé par ANDRÉ PERETTI, ne l'est pas moins pour préciser les concepts dans le domaine des relations humaines. Le travail du professeur français qui a professé récemment un cours sur cette matière dans le Centre de Formation et Perfectionnement de Fonctionnaires d'Alcalá de Henares, jete les bases d'une étude sociologique du «groupe» tant si la formation de celui-ci est spontanée ou formelle. Cette base sociologique doit être toujours présente quand on commence une politique de relations humaines dans l'Administration.*

*Le travail de M. GARCÍA DE DIEGO sur «l'Organisation administrative de la planification économique dans les Pays Bas» aborde, lui aussi, un problème très actuel. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA s'est particulièrement intéressée à ce problème dans ses derniers numéros, en considérant que dans les techniques du développement et de planification économique, l'administrateur doit toujours travailler avec l'économiste, à fin que la tâche de celui-ci soit accomplie à travers des institutions efficaces et bien organisées.*

*Dans sa partie informative, DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA offre un résumé des paroles que S. E. le Chef de l'Etat adressa aux représentants du premier cours de Techniciens d'Administration civile qui a étudié dans le Centre de Formation et Perfectionnement de Fonctionnaires. Dans le prochain numéro sera publié le texte complet du discours de Son Excellence dans lequel il signala que le Centre est un vrai chantier de l'Administration publique espagnole, dans lequel ou pourra recruter les cadres dirigeants dont le service de la patrie a besoin.*

*La labeur formative du Centre est un apport d'une grande intérêt pour le programme de réforme administrative qu'on est en train d'accomplir et qui est aujourd'hui au premier plan de l'actualité après la distribution aux différents départements Ministeriaux du projet du Statut des Fonctionnaires pour son étude et commentaire. Il semble logique qu'une oeuvre de cette envergure et de cette transcendance mérite une prudente élaboration, où tous les Ministères intéressés doivent participer.*

*Ou peut souligner aussi bien la chronique sur le Salon International d'équipement des bureaux publiée dans ce numéro et dans laquelle on signale les progrès accomplie dans le domaine de la mécanisation, aspect instrumental mais, lui Aussi, important de la réforme de l'Administration.*



*Finalemment on annonce le deuxième Concours «Documentación Administrativa». Le but poursuivi est evident: il S'agit de encourager, parmi les fonctionnaires publics, l'étude des questions administratives et l'analyse de procedés et méthodes employés par chacu dans son poste. Le Conseil de Redaction espère, donc, que les nombre de fonctionnaires espagnols qui prendront part au concours sera grand et que les travaux arriveront bientôt.*